



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

LIPADA

Laboratorio de Investigación sobre fondos documentales del proyecto de Arquitectura, Diseño y Artes del Ecuador en el Siglo XX

Cita bibliográfica:

Centro Ecuatoriano de Arte Contemporáneo. (2003). "Abrelatas" (Catálogo). LIPADA - Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito, EC.

Resumen:

Revista de arte Ecuador "Abrelatas". Contenido: Reportaje Katy Muñoz, Máquina gris por Roberto Jaramillo, Reportaje Danilo Zamora, Luis Salaza. Habla Fernando Falconí.



WARNING: This document is protected by copyright. All rights reserved. Reproduction or downloading for personal use or inclusion of any portion of this document in another work intended for commercial purpose will require permission from the copyright owner(s).

ADVERTENCIA: Este documento está protegido bajo la ley de derechos de autor. Se reservan todos los derechos. Su reproducción o descarga para uso personal o la inclusión de cualquier parte de este documento en otra obra con propósitos comerciales requerirá permiso de quien(es) detenta(n) dichos derechos.



abrelatas

consejo editorial
Mirian Carragena Fernando Dávalos Yokoy Jácome Roberto Jaramillo
Ernesto Proaño Danilo Vallejo Rodrigo Viera Danilo Zamora

Editor: *Roberto Jaramillo*

Fotomontaje e impresión: Editorial
Pedro Jorge Vera Casa de la Cultura
Ecuatoriana

Diseño y diagramación: Cadabra
Diseño de portada: Roberto Jaramillo

Abrelatas Revista de Arte
ISSN: 1390-194X
Número 2 agosto 2003

Correo-e: arteabrelatas@yahoo.com
cadabra@accessinter.net

Los contenidos publicados por esta revista son de exclusiva responsabilidad de sus autores. Cualquier texto, fotografía o ilustración puede reproducirse citando la fuente.

Colaboradores: Daniel Adum, Biagio Azzarelli, Bayardo Cuenca, David Gil, Fernando Falconí, Katy Muñoz, Paco Proaño, Luis Salazar, Michael Silvers, Carlos Vaca.

ÍNDICE

2 LA INSTALACIÓN ESTÁ CONECTADA A UN RESPIRADOR Y AGONIZA EN UN HOSPITAL DE LEPROSOS IRRESPONSABLES por Katy Muñoz

8 MÁQUINA GRIS
el mal escolar y los radicales libres
por Roberto Jaramillo

12 HISTORIA AL MARGEN
el personal plástico II por Danilo Zamora

16 La nave de los locos
Entrevista a Jophra por Luis Salazar

20 HABLA ZAPATA por Fernando Falconí

24 Entrevista a Juan Ormaza 2da parte

28 CARO Light

32 La denuncia del *res publi*-CARO
en el Ecuador por Gerardo Verdecia

36 HABLAN LOS DUROS

53 Ametropía *los nuevos invasores*

56 Los novísimos puertas adentro

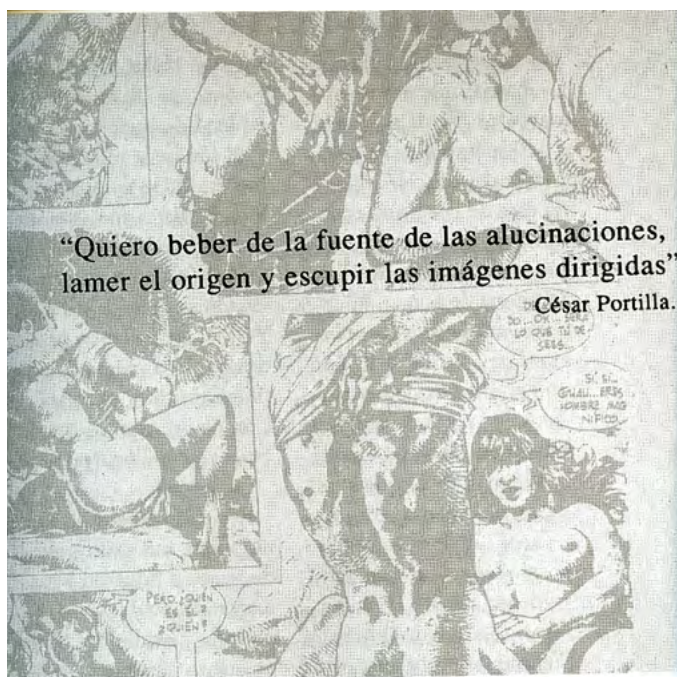
por Hernán Pacurucu

60 Ecuadorian Power

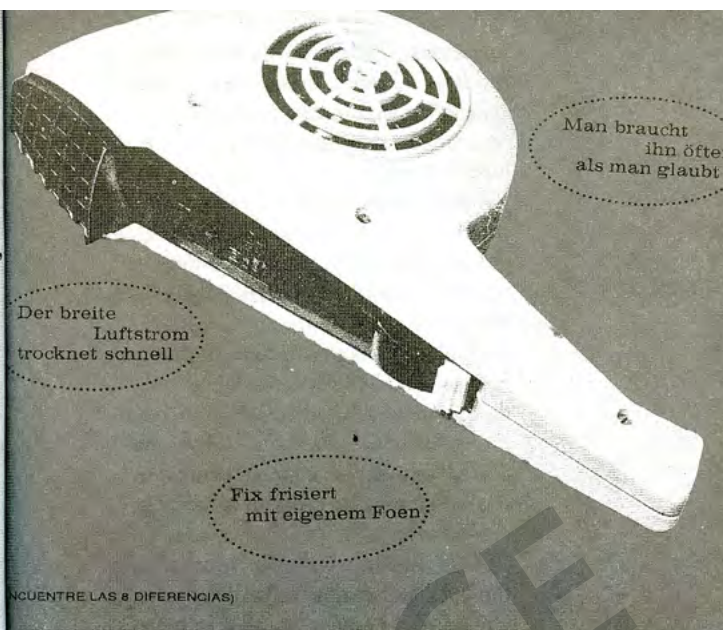
64 BECCASSINO ANGEL DEL MORIR

68 TRAS LOS TELONES DEL MONTAJE





Catálogo de los PUZ.



Catálogo de los PUZ.

HISTORIA AL MARGEN

el personal plástico II
por Danilo Zamora

Pelón personaje de impresionantes montañas dilucidando con Roberto Jaramillo sobre la última de la transvanguardia, Kippenberger, David Salle, Helwein. Improperios de rigor para los neo-expresionistas.

El de las botas amante del *grunge* es F. Dávalos, recordamos con estupor sus intentos conceptuales. Una gran tela en blanco con inmensas ariales

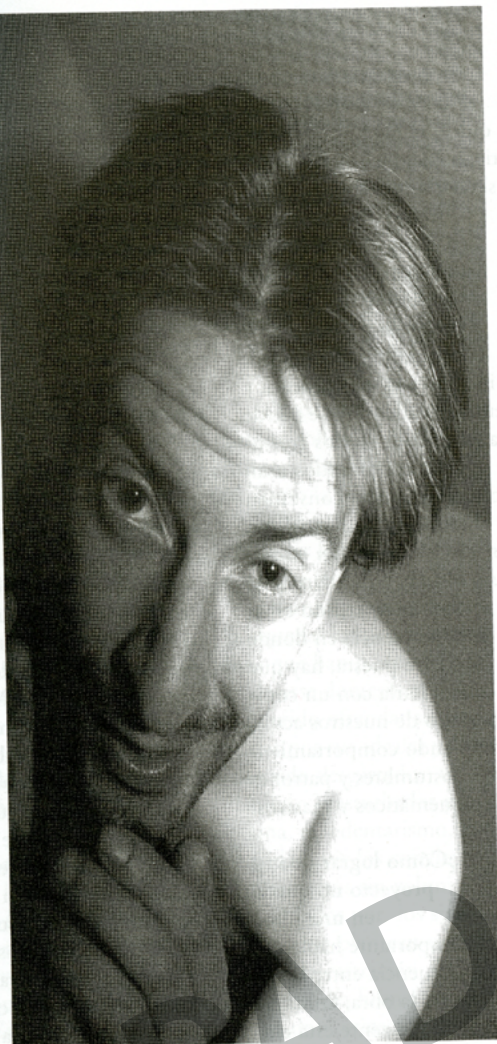
PAISAJE. Esta pintura nunca pasó por aprobación de la academia pero quedó grabada en la memoria de aprendices que no apreciaban la agudeza sino la belleza de sus telas.

No sorprendía el des-punte de Jenny Jaramillo, íconos recoloridos con alusiones sociales, pinturas, objetos, grandes calzones, megasostenes bordados de encaje, calendarios

menstruales o muñequitos de plástico de esos que están de moda entre los últimos artistas. Jenny hacía su historia impecable, podía mimetizarse en grandísimos espacios infestados de galletas de animalitos o pieles felinas explorando signos y materiales. Su profesionalismo la llevó a la IV Bienal de La Habana y luego a las escuelas gringas y a Europa.

Armaba rompecabezas en frascos reciclados, —“es como dibujar”— decía. Ordenaba bloques de periódico como esculturas, tiquetes de bus, recibos o cuentas como parte de su propuesta en el taller de Boston.

Dávalos y Roberto Jaramillo, con alguien más, se inventaron lo de “puros criollos” en la plástica. Las máquinas las ponía Jaramillo como parte del mecanismo de ciertos objetos,



H A B L A
Z A P A T A

Cristóbal Zapata (Cuenca, 1968)
es escritor, crítico y curador de arte

Por Fernando Falconí

Nos citamos en un bar, un lunes por la noche. Tras la lluvia y algunas chelas, los lunes resultan gratamente auspiciosos para hablar de arte, crítica y otras pasiones.

Fernando Falconí: Descíbete en dos líneas.

Cristóbal Zapata: Sólo se me ocurre adjetivarme: sensual, sentimental, melancólico, profundamente tierno. Y no estoy seguro si son cualidades o defectos.

F.F. Háblanos sobre tu formación académica.

C.Z. En estricto, me malformé solo. Empecé a estudiar literatura en la Universidad de Cuenca, pero me retiré. Cuando intenté volver ya nunca me sentí a gusto; para entonces leía mucho y lo que hice después fue confiarme a mi instinto de lector.

F.F. Cuéntanos sobre tu trayectoria en la literatura.

C.Z. Creo que es un efecto de las lecturas y de una cierta sensibilidad que se había empezado a configurar muy temprano, en la primera infancia, a partir de una serie de experiencias relacionadas al misterio del cuerpo, al deseo, al eros. Los libros y la vida son dos aspectos que en un momento dado se combinan y te llevan a encontrar el lenguaje como tu medio de comunicación con el mundo, como tu dominio erótico.

F.F. ¿Cómo se dio y como se está dando tu función como crítico de arte y curador?

C.Z. Las cosas mas importantes en mi vida son fruto de hallazgos fortuitos. Mi ingreso al arte fue casual, en un momento en que los amigos de mi generación empezaban a mostrar sus trabajos. Del diálogo que surgió con ellos me ví escribiendo sobre su obra, siempre tratando de ser riguroso, imaginativo, agudo. Nunca me he propuesto ser escritor, ni curador ni crítico. Lo único que sé es que cada vez que escribo o me aplico a estas funciones, en cada página y en cada espacio que creo trato de dar lo mejor de mí.



CARO

Antonio Caro, Bogotá, Colombia, 1950
Escuela de Bellas Artes, Universidad Nacional de Colombia, Bogotá, 1971
Es considerado uno de los más importantes exponentes del arte conceptual colombiano de la década de los setenta.
Su muestra *En Quito todo está muy Caro*, se presentó en el Museo de la Ciudad del 19 de febrero al 6 de abril del 2003.

Antonio, ¿por qué en Quito todo está tan CARO?

Francamente no sé, y esa pregunta no me corresponde contestarla a mí, pero sí puedo decir que *todo está tan CARO* porque esa es la propaganda para mi exposición.

¿por qué utilizar un espacio oficial para legitimizar una obra con una carga social tan intensa?

Yo me muevo dentro de los medios artísticos convencionales o establecidos, y prefiero los circuitos institucionales a los comerciales, hace muchos años que no presento obra en un lugar comercial, me presento en un espacio como el Museo de la Ciudad porque me prestigio, sí mi obra entra en contradicción con el espacio en que



Libgt. Melanie Vicuña, bolsa de canguil (popcorn), 2003

está colocado es otra cosa.

Este museo es un espacio público, y mi intuición sobre lo público es que es algo más amplio, y lo mío aunque toca o se acerca a lo que se puede llamar público no lo es.

¿Qué función podría tener el artista en un sentido más espiritual, social?

Como artista, como trabajador de lo artístico, tengo dos cosas muy claras, una es lo que hago y otra lo que se pueda teorizar sobre lo mío o lo que hagan otras personas. Yo trato de teorizar, pero mi problema está en el aseó, y aunque la teoría influye mucho, lo importante es el aseó. Más allá de lo que el artista ha-

ce lo importante es cómo está creando elementos para el imaginario colectivo, su *función social* es crear, jugar, o revalorar estos elementos, y cuando hablo de imaginario colectivo me refiero a cinco personas o a veinte millones, lo importante es que sea colectivo.

¿Está Joseph Beuys entre tus referentes?

Evidentemente Beuys es un paradigma del arte contemporáneo, y me impresiona mucho aunque no conozco mucho de él, es un paradigma y es mi paradigma. Me interesa su discurso, me parece importante e impactante, y su mérito está en que para in-



IN habit A N T S manifiesto



Fragmento

Nota: Este es un espacio artístico contratado, Abrelatas investiga la seriedad de sus anunciantes más no se responsabiliza por las opiniones per-vertidas de éstos.

estamos buscando firmas
para respaldar nuestro
manifiesto

somos los **sueños** de las cosas, sus **habitantes**, por eso siempre estaremos en su **contra** en un mundo **objetual** hay que acabar con las cosas, reducir las, esclavizarlas, convertirlas en **no-objetos**, las cosas son la **pesadilla** del mundo pero su más **sincero legado** addenda en un mundo en **transición** contra **lo icónico** y sin embargo icónicos la imagen es un **espectáculo** que nos aturde los sentidos la **guerra** es un espectáculo **la muerte** es un espectáculo el **mundo** es un espectáculo, un espectáculo **icónico**, contra lo icónico y sin embargo **icónicos**, nuestras vidas son un **espectáculo** icónico y sin embargo **necesitamos** ser icológicos

tú puedes escribir en esta parte
lo que te dé la gana

reinterpretar las cosas y los íconos, redimensionar los rituales, reinstalarnos en la **imagen** conciente, asesinar a los **curadores** y los críticos, esclavos de las cosas y el mercado, la historia es un **contexto** objetivo e **imaginativo**, es un lugar y una confrontación, un mundo sin **confrontación** es un mundo **inerte**, ya no importa ser genio, ya no importa ser palabra, ya no **nos importa**, tú ya no nos **importas**

Denver, U.S.A.

Biagio Azzarelli, PACO, Josh Lazaroff, ASSO, George Vidal, HUMA, Aldo Roa, Jennifer Arriaga, Lu Wood, Giulio Bo, Peter Schkennicke, Mark Frankovitz, SOM, Isabel Umbria, IVO, Jason C.Otero

escribenos a info@envelopeproject.com
o comunícate con <http://envelopeproject.com>





el movimiento subterráneo 1ra parte

Foto Archivo Vallejo

*El rock no ha muerto
ahora es underground*
Paul Westerberg.

Quiero esclarecer que en la introducción (revista anterior), esta primera parte y las sucesivas partes que se escribirán, corresponden a un capítulo de la historia del Rock Ecuatoriano. El capítulo del underground nacional o movimiento subterráneo ecuatoriano que fue una época en la que vivimos, convivimos y presenciamos: el nacimiento, formación y evolución de dicho movimiento.

En los comienzos de los noventa nos encontramos en franca lucha por sobreponernos de un círculo que nosotros mismos habíamos provocado, cuando consciente e inconscientemente auspiciábamos y ovacionábamos magistrales interpretaciones de covers, disfrutando del pasado y sus recuerdos, aferrados a la memoria de las grandes leyendas del rock como: *Black Sabbath, Pink Floyd, The Doors, The Who, Ten Years After, B.T.O., Emerson Lake and Palmer, Iron Butterfly, Super Tramp, Rainbow, Iron Maiden, Judas Priest, Barón Rojo, Ángeles del Infierno, Obus* y muchos más.

Con estas banditas...
rias banditas, *Sicosi, lissión, Bt*
Ecos del Tiempo, Allan Freed, Taller, Skalibur, Animal rock ecologista, Amazon, no tuvieron temas propios, sino porque, cuando la gente los oía en el concierto, el ánimo bajaba de ritmo, salvo algunas excepciones, aclaro. Lo mismo, escribía y gritaba a diestra y siniestra *El Profeta*:

BAASTA DE IMITACIONES!!

Ya estamos en los noventa y todavía ningún grupo de rock nacional ha grabado un L.P. o un cassette con música propia. Ojo me refiero al Rock pesado. El rock pesado en nuestro medio no es muy tomado en cuenta, ¿culpables?... los mismísimos grupos y los "grandes" fanáticos. ¿Por qué?... Hay grupos que llevan años tocando temas de Zeppelin, Sabbath, Maiden, Metallica, etc., y luego se retiran diciendo "Aquí no hay apoyo". Me pregunto yo, ¿qué apoyo quieren si no son nada más que un "grupillo imitador"...

Hasta cuándo las imitaciones carajo! Lo otros culpables son los fanáticos, mientras el grupo les toca algún tema ya conocido, deliran, saltan, gritan y se babean; pero si de repente entonan algo propio o un tema de una banda desconocida, protestan, se aburren, los insultan, etc. Pero es que acaso no saben apreciar?... Puta, estamos en la mierda. Ya es hora (hace rato) que los grupos se decidan por crear sus propios temas, definir su estilo, su ideología, su imagen (que mucha falta hace), etc. Claro que no podemos negar que sí hay agrupaciones que ya tienen sus propios temas.

¿Hasta cuando señores? ¿Cuál es el chiste de asistir a un espectáculo? (si así se puede llamar), pagar 1000 o 1500 sucres y ver a 5 o más grupos tocando temas de otros (se han sacado el aire ensayando temas ajenos). Esto no vale, no es ningún progreso, al contrario se están hundiendo ustedes mismos. Tomen conciencia sobre esto, reúnanse todos los integrantes de la banda y fijen una meta, piensen detenidamente lo que van hacer y lo que quieren. Hasta de esas "banditas" que se forman días antes del



Erectofobia, Caverna, Face Sanity, SabotageNuclear, Mutante Christ, Cadáver, Raza de Caín, Mortuorium, Belfegor, Estigma, Ruido de Odio, Clone 23, M.D.M., AntiChrist, Shit 700, N.P.H., Amadeus, Ultradosis, Anormales, Moulin Rouge, Garckus, Eskhaton, Misery, Misterio, Blasfemy, Fábrica de Canibales, Zona Oscura, Sadis Existence, Samahein, Demencia, Naagrurn, Nosferatus, Kadaverium, Sepulcro, Profecía, Bernmo, Draconian, Kibalión, N.Ch., Reactor, 2804, Jezabel, Borgia, Tamuz, Kroda, Lassen, Avathar, Sanctus, Deletereo, Templo Divino, Bamcus, Krakers, Deskizofrenia, Orquídeas Negras, Nómada, Python, Onírica (las damas del metal)...

PUNK, HARDCORE:

Visions of Death, Putiada General, Mortal Decision, Notoken, Kaos, Enemigo Público, Sacrifi, Contraventores, Hijos de Quién, Nomalia, Distorsión Social, Politicos No, Acracia, Regimiento Quito, Ridiculum Vitae, Perdición, Estado de Coma, Pustula, S.H.P., Arpón, Ateos, Disturbio Urbano, Regimiento Quito, Realidad Social, Purgatorio, Moral Abajo, Scoria, N.T.N., Amnesia, Napa, Antitodo, Sin Sentencia, Jíbaros, Patada al Estómago, Desecho, La puerta equivocada, AM-NECIA, V-H.P., Plátano asado, Amigos de lo ajeno, Anónimos, Nomía, Retaque...

HEAVY METAL:

Abadon, Metalmorfosis, Edén negro, Sueño Eterno, Corazón de Metal, Espada Sagrada, Wizard, Sparta, XXX, Basca, Fortaleza del Alma, Toque de Queda, Viuda Negra, Adipsia, Camisa de Fuerza, Arkano, Cripta, Mamut, Abismo, Akros, Eufonia, Colission, Horus, Asgar, Santo Grial, Oveja Negras, Armagedón, Estirpe, Brahma, Mantra, Vulcano, Rebelión, Crucifixión, The Humans, Almetal, Evil, Edén Negro, Zakeo, Súplica interna, Arcángeles, Lanzeloth...

Nota: si alguna banda del país, no está en esta clasificación o por error esta cambiado, por favor escribir a: arteabrelatas@yahoo.com



Rockero. Foto Archivo Vallejo

terremoto en el sur

por Fernando Tamayo

El metal en nuestro país, hoy en día es un movimiento musical plenamente consolidado, bandas tan dispares como *Basca*, *Bajo Sueños*, *Blaze*, etc, han tenido mucha suerte en el sentido de haber llegado a plasmar su sonido en discos, presentarse en un local y sonido decente, haber llegado a tocar junto a bandas con trayectoria a nivel mundial. Pero no todo fue así, las jóvenes bandas de los años 90, vivieron una historia mucho más complicada.

Un sentimiento fulgurante, se había gestado en los corazones de numerosos *heavis* quiteños, quienes necesitaban expresar su amor por el *metal*. Los más recónditos barrios de la



primer concierto underground internacional realizado en nuestro país. Esta banda estuvo formada por Santiago Carrera en la guitarra, Edison Gibons, bajo y voz, Paúl Sanchez en la batería y Javier en la voz. Recientemente se formaron nuevamente con la presencia de alguno de sus integrantes e inclusive presentaron algunas de sus canciones en un compilatorio con otras bandas.

CAMISA DE FUERZA

Banda caracterizada por la presencia del virtuoso guitarrista Jorge Pauta, quien nos presentó un estilo muy cercano a *Satriani* o *Malmsteen*, con Byron y Beto Hidalgo en la sección rítmica.

CHANCRO DURO

Letal banda de *grind core*, sus presentaciones en directo resultaron muy polémicas y llegaron a grabar un CD en directo, además de participar con varios de sus temas en el compilatorio llamado *Ecuador Subterráneo*. A pesar de que ellos provenían del norte de la ciudad, los incluimos en este artículo debido a que casi toda su carrera la hicieron en los conciertos del Sur. Sus integrantes fueron: Lenin Terán en la voz, Fabián Badillo en la guitarra, Patricio Badillo en la batería y Diego Beltrán en el bajo.

Concierto en el sur. Foto Archivo Vallejo



tomas sobre el *Primer festival internacional de cine Cuenca 2002*

Por David Pazos



De arriba hacia abajo, fotogramas de los filmes "A la izquierda del padre", "Ciénaga" y "Un lugar en el mundo", presentados dentro del festival.



cosmo visión andina

Para mayor información ver página 81



LA
CORPORACION
Fundación de Arte Contemporáneo

www.experimentosculturales.com

